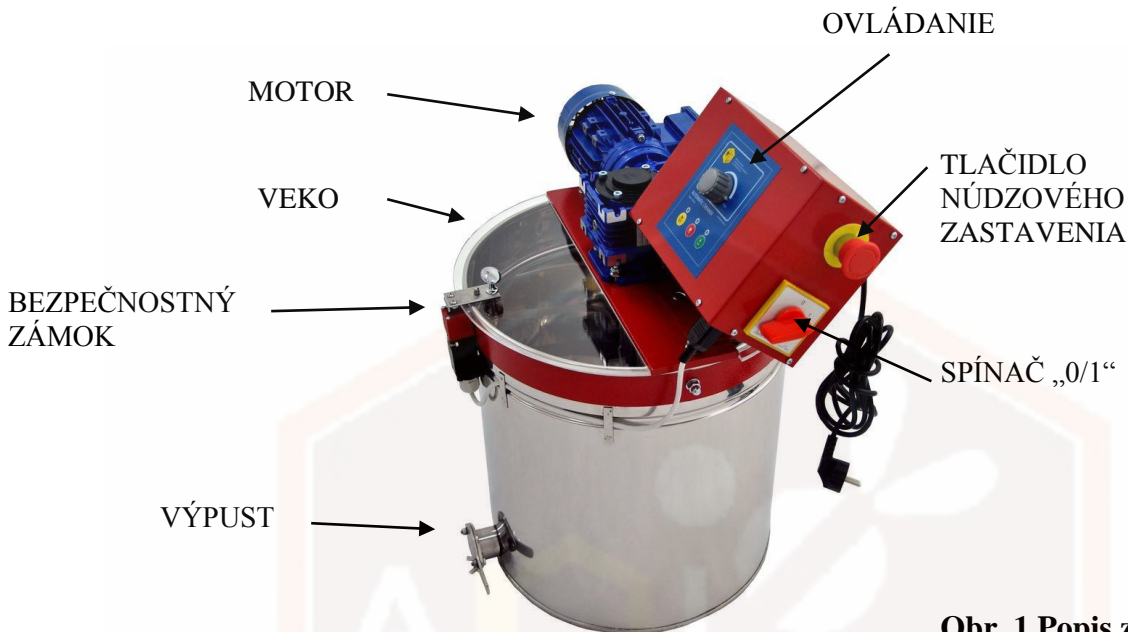


**NÁVOD NA POUŽITIE
PASTOVACIEHO ZARIADENIA
S AUTOMATICKÝM RIADENÍM
C – 02
NAPĀTIE 230 V
(50l, 70l, 100l, 150l, 200l)**



Obr. 1 Popis zariadenia

Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nesprávnym použitím alebo neprimeraným zaobchádzaním so strojom.



BEZPEČNOSŤ ELEKTRICKÉHO PRÚDU

- a) Zariadenie musí byť zapojené do uzemnenej zásuvky s napätím špecifikovaným na štítku.
- b) Elektrický zdroj musí byť vybavený zariadením zvyškového prúdu s vypínacím prúdom stanoveným do 30mA. Pravidelne kontrolujte činnosť nadprúdového ističa.
- c) Pravidelne kontrolujte napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený a je potrebné ho vymeniť, výmena by mala byť vykonaná špecializovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou za účelom vyhnutia sa pred nebezpečenstvom. Nepoužívajte zariadenie ak je napájací kábel poškodený.
- d) Pastovacie zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové a duševné schopnosti alebo disponujú nedostatkom skúseností, ďalej ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučení o použití zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- e) v prípade poruchy môžu byť opravy vykonané len špecializovaným servisom, alebo kvalifikovanou osobou.
- f) Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
- g) Je zakázané vykonávať údržbu pri spustenom zariadení.
- h) Pri práci musia byť všetky ochranné prostriedky pripevnené k zariadeniu.
- i) V prípade akejkoľvek hrozby okamžite použite bezpečnostný spínač. Po odstránení hrozby môže nastáť opätovné spustenie pastovacieho zariadenia.
- j) Zariadenie môže byť použité len vo vnútorných priestoroch. Zariadenie nie je vhodné na vonkajšie používanie

UPOZORNENIE!

Kryt zásuvky je uzvretý v ovládaní pastovacieho zariadenia a je považovaný za bezpečnostné zariadenie. Je zakázané vykonávať akékoľvek činnosti, ktoré by umožnili kontakt s miešadlom, keď je ovládanie zapnuté.



BEZPEČNOSŤ

- Miesto kde zariadenie stojí má byť suché!
- Pre použitím zariadenia sa uistite, že tlačidlo „núdzové zastavenie“ je vypnuté (pootočené kým nepreskočí – s kliknutím). Stlačením tlačidla „núdzové zastavenie“ okamžite ukončíte proces pastovania. Kryt pastovacieho zariadenia musí byť zatvorený!
- Počas pastovania nenastavujte pastovacie zariadenie.
- Chráňte váš motor a riadenie pred vlhkom (vrátenie skladovania).



ÚDRŽBA PASTOVACIEHO ZARIADENIA

DÔLEŽITÉ! Pred vykonávaním údržby zariadenie vytiahnite zo zásuvky!

Pred prvým použitím pastovacie zariadenie dôkladne prepláchnite a vysušte do sucha.

Pastovacie zariadenie umývajte horúcou vodou a jemnou flanelovou handričkou s použitím saponátu na čistenie zariadení určeného na kontakt s potravinami a následne dôkladne prepláchnite čistou vodou uistiť sa, že elektrické časti a ložiská sú pred oplachom chránené.

Zariadenie skladujte v suchom prostredí.

Nepoužívajte chemikálie na údržbu žiadnej časti zariadenia.

Miesto výkonu práce

Miesto výkonu práce by malo byť dobre osvetlené a udržiavané v dobrom stave.

Skladovanie

Po skončení práce s pastovacím zariadením by malo byť zariadenie dôkladne očistené a osušené.

Pred každou novou sezónou by mala nasledovať prehliadka technického a funkčného stavu pastovacieho zariadenia.



Zákaz opravovať zapnuté zariadenie



Zákaz odoberania častí pastovacieho zariadenia počas prevádzky zariadenia

PASTOVANIE MEDU:

Čerstvý med je hustý a číry. Po určitom čase nastáva prírodná kryštalizácia medu.

Správna teplota na kryštalizáciu medu je 16-18°C. Pri vyšších teplotách je proces kryštalizácie rýchlejší a vytvárajú sa aj väčšie kryštáliky.

Zohrievaním medu na teplotu 40°C a udržiavaním tejto teploty po dobu niekoľkých dní dôjde k zmene skupenstva medu z kryštalického (pevného) na tekutý. Pastovanie je jednoduchá metóda na výrobu krémového medu. **Proces pastovania** spočíva vo vymiešaní čerstvo vytočeného, číreho zkrystalizovaného medu na jemnozrnný (krémový) med. Proces pastovania prebieha v nasledujúcich cykloch: práca miešadla 15 minút, prestávka miešadla – 1 hodina. Zariadenie na pastovanie má zvláštne mechanické miešadlo, ktoré umožňuje vykonávať kryštalizáciu, po ktorom med získa konzistenciu podobnú čokoládovému krému. Tento proces zahŕňa cyklické prevzdušňovanie a intenzívne miešanie medu počas niekoľkých nocí, až kým sa nedosiahne pravá konzistencia. Med uskladnený pri stálej teplote udrží svoju konzistenciu po dobu niekoľkých mesiacov.

Miešanie sa vykonáva niekoľkokrát denne po dobu asi 10-15 minút.

"Pastovanie" je určené na vytvorenie množstva jemných kryštálikov a slúži ako prevencia rastu existujúcich kryštálov medu.

Jedná sa o mechanické "roztieranie kryštálov" medu.

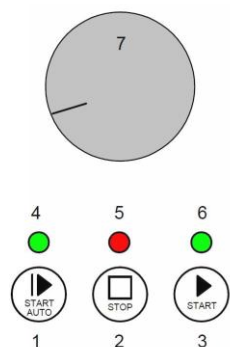
Tento proces by mal byť vykonaný postupne to znamená, že sa do zariadenia nepridáva naraz veľké množstvo medu, ale postupne sa vždy pridá len malé množstvo.

OVLÁDANIE PASTOVACIEHO ZARIADENIA C-02

Ovládanie automaticky riadi činnosť miešadla.

Ovládanie zahájí cyklický štart motora a zastaví miešanie pastovacieho zariadenia. Ostatné cykly závisia od celkového času práce a sú navrhnuté tak, že na každých 15 minút miešania pripadá 1 hodina mimo prevádzky (optimálne parametre pre proces krémovania).

Regulátor tiež umožňuje prácu miešadla v nepretržitom režime - miešadlo nepretržite pracuje, kým sa nezastaví pomocou tlačidla stop.



Obr. 1 Panel obsluhy ovládania

Opis krokov – funkcia ovládania

1 – krok ŠTART PASTOVACIEHO CYKLU

Stlačením tlačidla zahájite cyklus pastovania. Miešadlo spustí cyklus

15 minút miešania / 60 minút státia (prestávky). Celkový čas cyklu je cca 48 hodín. Po uplynutí tejto doby sa zariadenie prepne do režimu **STOP**.

2- krok zastavenie práce **STOP**.

Stlačením tlačidla sa regulátor prepne do režimu **STOP**. Práca v cykle pastovania sa v nepretržitom režime zastaví.

3–krok ŠTART PRÁCE V NEPRETRŽITOM REŽIME.

Stlačením tlačidla sa spustí motor, ktorý poháňa miešadlo. Práca miešadla pokračuje nepretržite - kým nestlačíte tlačidlo **STOP**.

4 – dióda signalizuje spustenie pastovacieho cyklu.

5 – dióda signalizuje zastavenie zariadenia.

6 - dióda signalizuje spustenie nepretržitej prevádzky zariadenia.

7 – dióda reguluje otáčky miešadla.

Rýchlosť otáčania miešadla je možné zvýšiť alebo znížiť pomocou tlačidla.

Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšime rýchlosť otáčania miešadla. Zníženie otáčok miešadla dosiahneme, ak tlačidlom otočíme proti smeru hodinových ručičiek.

Riadenie ovládania

Po pripojení napájania sa regulátor spustí - prevedie niektoré základné diagnostické testy potvrdzujúce správny chod zariadenia. Detekcia chýb je signalizovaná rozsvietením sa vhodnej kombinácií diód 5, 6, 7. Ak nebola nájdená chyba, regulátor zostáva v pozícii **STOP** a čaká na príkazy užívateľa.

Použitie regulátora je rovnako jednoduché v procese pastovania (pozri o bod vyššie) ako v režime nepretržitého miešania (pozri **bod 3**) len je potrebné nastaviť požadované otáčky miešadla (pozri **bod 7**).

Tlačidlo **STOP** umožňuje zastaviť prácu miešadla alebo ho úplne vypnúť. Znovu spustenie cyklus - zariadenie začne pracovať od začiatku a pracuje na celých 48 hodín. Detekcia stavu bezpečnostnej zámky, tj: otvorenie krytu pastovacieho zariadenia: otáčky motora sa okamžite zastavia, bez ohľadu na to v akom režime sa práve pastovací cyklus nachádza alebo sa nepretržitú prevádzku celkom zastaví. Uvoľnenie zabezpečenia, t.j. znovu zatvorenie veka znamená návrat do stavu, v ktorom bol regulátor pred otvorením bezpečnostnej zámky. Pastovacie zariadenie bude pokračovať v procese pastovania alebo v realizácii cyklu nepretržitého režimu, poprípade zostane vo vypnutom stave.

Ak je počas zapnutej bezpečnostnej zámky (signalizované blikajúcou diódou 5) stlačené tlačidlo stop, tak po jej vypnutí zariadenie nebude naďalej pracovať v nepretržitom režime, ale sa vypne.

CHYBOVÉ KÓDY

Riadenie C-02 je vybavené diagnostickými postupmi – pre zlepšenie bezpečnosti a zvýšeni komfortnosti práce so zariadením.

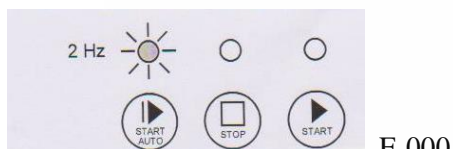
Hlásenie chýb:

1 chyby sú signalizované vhodnou kombináciou diód 4, 5, 6

2 po nájdení chyby okamžite zastaví miešadlo

3 reštartovanie ovládania je možné potom čo: vypnete zariadenie, odstránite poruchu a znovu zapnete zariadenie

4 vypnutie napájania ovládania vymaže chybovú pamäť



Obr. 2 Chyba – vnútorného ovládania.



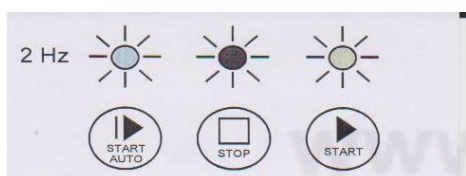
Obr. 3 Chyba – zaseknuté alebo blokované tlačidlo štartu pastovacieho cyklu



Obr. 4 Chyba - zaseknuté alebo blokované tlačidlo zastavenia pastovacieho cyklu



Obr. 5 Chyba – zaseknuté alebo blokované tlačidlo štartu pre nepretržitú prevádzku



Obr. 6 Diagnostická správa - pozastavený štartovací cyklus, kvôli otvorenému veku zariadenia.

VYHLÁSENIE O ZHODE WE

8/11/CE

na základe smerníc: 2006/42/WE a 2004/108/WE

Včelárstvo Tomasz Lyson

Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným
Zodpovedná komanditná spoločnosť na vlastnú zodpovednosť prehlasuje,

že **zariadenie na pastovanie medzi značky Lyson typ KRE a modely:**

W2088, W2088A, W2080NT, W2080B, W2080C, W20088,

W20088A, W20080NT, W20080B, W20080C,

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/42/WE**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/WE**

a je v súlade s harmonizovanými štandardmi:

PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)

PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)

PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)

PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)

PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)

PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)

PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)

PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)

PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)

PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)

PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)

PN-EN 61000-6-3:2008+A1:2011 (EN 61000-6-3:2007+A1:2011)

Meno a adresa osoby, ktorá pripravuje technickú dokumentáciu:

Tomasz Lyson, ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko

Sułkowice, 10. 10. 2011

Tomasz Lyson
zástupca